


ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ



<https://doi.org/10.5281/zenodo.3891557>

УДК 378

Алдакимова О.В., Волобуева Н.А., Костенко А.А.

Алдакимова Ольга Викторовна, кандидат педагогических наук, Армавирский государственный педагогический университет, 352901, Россия, г. Армавир, ул. Розы Люксембург, 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Волобуева Нина Алексеевна, кандидат педагогических наук, Армавирский государственный педагогический университет, 352901, Россия, г. Армавир, ул. Розы Люксембург, 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Костенко Анаид Арсеновна, кандидат психологических наук, Армавирский государственный педагогический университет, 352901, Россия, г. Армавир, ул. Розы Люксембург, 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Анализ зарубежного опыта кросс-культурной адаптации иностранных студентов

Аннотация. Важнейшим направлением развития высшего образования в мире является укрепление международного сотрудничества в научно-технической сфере, интернационализация образования и интенсификация академической мобильности. Перед российскими вузами стоит задача резкого увеличения количества иностранных студентов. Автор отмечает важность изучения опыта зарубежных стран-лидеров в экспорте образовательных услуг. На основе анализа результатов исследований зарубежных авторов рассмотрена роль кросс-культурной адаптации иностранных студентов как средства успешной интеграции иностранных студентов в новую социокультурную среду, улучшения их успеваемости и психологического благополучия. Сформулированы выводы о необходимости глубокого изучения зарубежного и его научно-методической адаптации к социокультурным условиям региональных вузов.

Ключевые слова: интернационализация образования, иностранные студенты, экспорт образовательных услуг, академическая мобильность, кросс-культурная адаптация.

Aldakimova O.V., Volobueva N.A., Kostenko A.A.

Aldakimova Olga Viktorovna, Candidate of Pedagogical Sciences, Armavir State Pedagogical University, 352901, Russia, Armavir, R. Luxembourg st., 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Volobueva Nina Alekseevna, Candidate of Pedagogical Sciences, Armavir State Pedagogical University, 352901, Russia, Armavir, R. Luxembourg st., 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Kostenko Anaid Arsenovna, Candidate of Pedagogical Sciences, Armavir State Pedagogical University, 352901, Russia, Armavir, R. Luxembourg st., 159. E-mail: Aldakimova.olga@mail.ru.

Analysis of foreign experience in cross-cultural adaptation of foreign students

Abstract. The most important direction in the development of higher education in the world is the strengthening of international cooperation in the scientific and technical sphere, the internationalization of education and the intensification of academic mobility. Russian universities are faced with the task of increasing the number of foreign students. The author notes the importance of studying the experience of foreign leading countries in the export of educational services. Based on the analysis of research results of foreign authors, the role of cross-cultural adaptation of foreign students as a means of successfully integrating foreign students into a new sociocultural environment, improving their academic performance and psychological well-being is considered. Conclusions are formulated on the need for a thorough study of foreign experience and its scientific and methodological adaptation to the socio-cultural conditions of regional universities.

Key words: internationalization of education, foreign students, export of educational services, academic mobility, cross-cultural adaptation.

Процессы глобализации создали благоприятные условия для межкультурного взаимодействия между разными странами мира, что послужило важным фактором интернационализации высшего образования, развития академической мобильности. Интернационализация высшего образования вызывает исследовательский интерес во многих странах, в том числе в России [6; 9].

В современных исследованиях отмечается, что интернационализация должна рассматриваться в более широком контексте меняющейся роли и функций высшего образования в мире [8]. В системах высшего образования практически всех стран происходят быстрые изменения, масштабы и сложность которых за последнее десятилетие существенно возросли. Ключевыми изменениями в высшем образовании являются его массовость, переход к глобальной экономике знаний и возрастающее значение репутации и рейтингов вузов, в том числе международных.

Наиболее известным является рейтинг лучших вузов мира, который составляет рейтинговое европейское агентство Times Higher Education (THE). Вузы мира оцениваются по тридцати показателям, объединенным в пять групп:

1. Академическая среда (Teaching).
2. Исследования (Research).
3. Цитирование (Citations).

4. Международная репутация (International outlook).

5. Способность вуза работать на развитие промышленности (Industry income) [18].

В 2019 г. 40% студентов, выехавших в другие страны для получения образования, отправились в англоязычные страны (США, Великобритания, Канада, Австралия). Большой популярностью у иностранных студентов пользуются также Франция, Германия и Россия. Эксперты отмечают возрастающую активность в экспорте образовательных программ Китая, Турции и стран Латинской Америки [3].

В период до 1991 года наша страна по числу иностранных студентов находилась на третьем месте, уступая только США и Франции. С тех пор ситуация сильно изменилась. Сегодня Россия в мировом рейтинге образовательного экспорта занимает шестое место [1].

Среди многих причин такого положения дел называется отсутствие до недавнего времени общей стратегии развития российской системы высшего образования. С.М. Кроливецкая относит к одной из ведущих функциональных стратегий стратегию развития экспортного потенциала российского образования [2].

О государственной значимости такой стратегии свидетельствует принятый в 2017 году национальный приоритетный проект «Развитие экспортного потенциа-

ла российской системы образования». Реализация этого проекта предполагает увеличение количества иностранных студентов в российских вузах с 220 тыс. человек до 710 тыс. в 2025 г. [5].

В контексте решения новых задач по привлечению в страну иностранных студентов особую научную актуальность и практическую значимость приобретает глубокий теоретико-методологический анализ опыта интернационализации образования в зарубежных странах – лидерах в области экспорта образовательных услуг.

Иностранные студенты в США уже давно являются предметом научных исследований. Большая часть исследований, выполненных в последние годы, касалась проблем кросс-культурной адаптации студентов, приезжающих из стран Африки, Европы, Азии [12; 19].

Иностранные студенты в Соединенных Штатах, как и в других странах, нередко испытывают трудности адаптации к новому культурному, академическому и языковому окружению.

Кросс-культурная адаптация определяется как нацеленность индивидов на создание и поддержание относительно стабильной системы взаимоотношений с новой социокультурной средой для успешной социализации и жизнедеятельности [12]. При анализе кросс-культурной адаптации выделяется два уровня: макроуровень и микроуровень. На макроуровне кросс-культурная адаптация рассматривается как групповой феномен, фокусирующийся на аккультурации группы в новой культуре принимающей стороны. Межличностный и внутриличностный опыт иностранных студентов анализируется, соответственно, на микроуровне кросс-культурной адаптации.

В научной литературе достаточно детально описаны трудности, с которыми сталкиваются иностранные студенты в американских вузах [14; 15]

Адаптация иностранных студентов рассматривается как многомерный процесс, на который влияет несколько факторов [15]. В частности, к таким факторам исследователи относят: предыдущий

учебный опыт студентов, психологическую устойчивость, самооффективность, эмоциональный интеллект, уровень культуры.

Кросс-культурная адаптация может быть далее разделена на два взаимосвязанных между собой подтипа: психологический и социокультурный [11].

Исследователи отмечают, что неспособность приспособиться к новой среде может разрушить психологическое благополучие людей, вызвать академическую неуспеваемость или социальные проблемы. Возникающие сложности кросс-культурной адаптации могут стать причиной прекращения обучения или существенного увеличения его времени [10].

Состояние психического здоровья и другие факторы (биологические, экологические) являются предикторами психологической адаптации иностранных студентов. Ученые используют термин «кросс-культурная потеря», чтобы описать процесс, в котором иностранные студенты вынуждены приспособиться к потере знакомых вещей, прежней системы личных отношений, привычной окружающей среды в родной стране в процессе вхождения в новую культуру [17]. Они обнаружили, что острота кросс-культурной потери снижается с ростом удовлетворения жизнью, положительным влиянием и укреплением социальных связей с новым обществом, что является надежными индикаторами успешной культурной перестройки.

Многие американские университеты проводят разнообразные мероприятия для иностранных студентов. Но, чаще всего, в них принимают участие, в основном, только иностранные студенты. Университетам следует активнее вовлекать в такие мероприятия и американских студентов тоже. Эксперты рекомендуют прикреплять к каждому новому иностранному студенту американского студенческого наставника, по крайней мере, на первом курсе [14]. В целях успешной кросс-культурной адаптации также можно предложить каждому иностранному студенту наставника в кампусе [15].

Особую роль в процессе адаптации иностранных студентов могут выполнить события и программы, которые улучшают навыки общения на английском языке. Таким образом, американские университеты разрабатывают и реализуют специальные программы для иностранных студентов с целью их успешной кросс-культурной адаптации и интеграции в местное сообщество.

Анализ и обобщение полученных в процессе изучения научной литературы данных позволяет сформулировать следующие выводы.

1. Экспорт образовательных услуг является важнейшим направлением повышения качества высшего образования, укрепления международного авторитета и геополитического влияния России в современном мире.

2. Интенсификация международного сотрудничества в научно-образовательной сфере детерминирует системное изучение и использование опыта стран-лидеров в экспорте образовательных услуг.

3. Программы кросс-культурной адаптации иностранных студентов в зарубежных вузах реализуются на основе результатов новейших исследований в области социологии, психологии и педагогики.

4. В российских вузах необходимо разработать научно-методические рекомендации по кросс-культурной адаптации иностранных студентов с учетом накопленного в зарубежных университетах опыта, адаптируя его к региональным социокультурным условиям.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Арефьев А. Л., Шереги Ф. Э. Экспорт российских образовательных услуг: статистический сборник. Вып. 6 / Министерство образования и науки Российской Федерации. М.: Социоцентр, 2016. 408 с.
2. Кроливецкая С. М. Перспективы развития экспортного потенциала высшего образования Российской Федерации // Управленческое консультирование. 2018. № 12. С. 73-78.
3. Махмутова Е. В. Анализ опыта работы с иностранными студентами в России и Китае // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. 2019. № 9(6). С. 24-29. DOI: 10.26794/2226-7867-2019-9-6-24-29
4. Нефедова А. И. Масштабы, структура и цели экспорта российского высшего образования // Мир России. 2017. Т. 26. № 2. С. 154-174
5. О приоритетном проекте «Экспорт образования» // Официальный сайт Правительства России. URL: <http://government.ru/info/27864/>
6. Суворова В. А., Бронников И. А. Международная образовательная миграция как «ресурс мягкой силы» в эпоху глобализации // Управление. 2019. № 4. С. 131-139.
7. Экспорт образования: ведущие страны и вузы / Дедкова Е. Г., Гудков А. А., Коростелкина И. А., Быкова Е. В. // Вестник Прикамского социального института. 2019. № 1 (82). С. 167-174.
8. de Wit, H. Internationalization in Higher Education, a Critical Review // SFU Educational Review. 2019. 12(3), P. 9-17. <https://doi.org/10.21810/sfuer.v12i3.1036>
9. de Wit, H. Internationalization of Higher Education // Journal of International Students. 2020. 10(1), I-IV. DOI: 10.32674/jis.v10i1.1893
10. Garcia M. S. S. The socio-cultural adaptation, openness to culture and success of sojourn of foreign (Japanese) students in Tarlac City, Philippines // Proceedings of the Second Asia-Pacific Conference on Global Business, Economics, Finance and Social Sciences (AP15 Vietnam Conference). 2015. ISBN: 978-1-63415-833-6 (Paper ID 517) URL: http://globalbizresearch.org/Vietnam_Conference/pdf/V517.pdf
11. The Predicting Effects of Self-Efficacy, Self-Esteem and Prior Travel Experience on Sociocultural Adaptation Among International Students / Gebregergis W. T., Mehari D. T., Gebretinsae D. Y., Tesfamariam A. H. // Journal of International Student. 2020. 10(2). P. 339-357. DOI: 10.32674/jis.v10i2.616

12. Kim Y. Y. *Becoming intercultural: An integrative theory of communication and cross-cultural adaptation*. CA: Sage Publications. Thousand Oaks, 2000.
13. Kim Y.S., Kim Y.Y. Ethnic proximity and cross-cultural adaptation: A study of Asian and European students in the United States // *Intercultural Communication Studies*. 2016. 25(3). P. 61-80.
14. Acculturation experiences of Chinese international students who attend American universities / Li Z., Heath M. A., Jackson A. P., Allen G. K. and others // *Professional Psychology: Research & Practice*. 2017. 48(1). P. 11-21. DOI: 10.1037/pro0000117
15. Mesidor J. K., Sly K. F. Factors that contribute to the adjustment of international students // *Journal of International Students*. 2016. 6(1). P. 262–282.
16. Cross-Cultural Adaptation of International College Students in the United States / Wang Yikang, Li Ting, Noltemeyer Amity and others // *Journal of International Students*. 2018. V.8. №2. P. 821-842.
17. The crosscultural loss: Development and psychometric evaluation / Wang K.T, Wei M., Zhao R. and others // *Psychological Assessment*, 2015. 27(1). P. 42-53.
18. World University Rankings 2020. URL: https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2020/world-ranking#!/page/0/length/25/sort_by/rank/sort_order/asc/cols/stats
19. Yan K., Berliner D. C. An examination of individual level factors in stress and coping processes: Perspectives of Chinese international students in the United States // *Journal of College Student Development*. 2011. №52. P. 523-542. DOI: 10.1353/csd.2011.0060

REFERENCES (TRANSLITERATED)

1. Aref'ev A. L., Sheregi F. Je. Jekspost rossijskih obrazovatel'nyh uslug: statisticheskij sbornik. Vyp. 6 / Ministerstvo obrazovaniya i nauki Rossijskoj Federacii. M.: Sociocentr, 2016. 408 s.
2. Kroliveckaja S. M. Perspektivy razvitiya jekspornogo potenciala vysshego obrazovaniya Rossijskoj Federacii // *Upravlencheskoe konsul'tirovanie*. 2018. № 12. S. 73-78.
3. Mahmutova E. V. Analiz opyta raboty s inostrannymi studentami v Rossii i Kitae // *Gumanitarnye nauki. Vestnik Finansovogo universiteta*. 2019. № 9(6). S. 24-29. DOI: 10.26794/2226-7867-2019-9-6-24-29.
4. Nefedova A. I. Masshtaby, struktura i celi jeksporta rossijskogo vysshego obrazovaniya // *Mir Rossii*. 2017. T. 26. № 2. S. 154–174.
5. O prioritetnom proekte «Jekspost obrazovaniya» // Oficial'nyj sajt Pravitel'stva Rossii. URL: <http://government.ru/info/27864/>
6. Suvorova V. A., Bronnikov I. A. Mezhdunarodnaja obrazovatel'naja migracija kak «resurs mjagkoj sily» v jepohu globalizacii // *Upravlenie*. 2019. № 4. S. 131-139.
7. Jekspost obrazovaniya: vedushhie strany i vuzy / Dedkova E. G., Gudkov A. A., Korostelkina I. A., Bykova E. V. // *Vestnik Prikamskogo social'nogo instituta*. 2019. № 1 (82). S. 167-174.
8. de Wit, H. Internationalization in Higher Education, a Critical Review // *SFU Educational Review*. 2019. 12(3), P. 9-17. <https://doi.org/10.21810/sfuer.v12i3.1036>
9. de Wit, H. Internationalization of Higher Education // *Journal of International Students*. 2020. 10(1), I-IV. DOI: 10.32674/jis.v10i1.1893
10. Garcia M. S. S. The socio-cultural adaptation, openness to culture and success of sojourn of foreign (Japanese) students in Tarlac City, Philippines // *Proceedings of the Second Asia-Pacific Conference on Global Business, Economics, Finance and Social Sciences (API5 Vietnam Conference)*. 2015. ISBN: 978-1-63415-833-6 (Paper ID 517) URL: http://globalbizresearch.org/Vietnam_Conference/pdf/V517.pdf
11. The Predicting Effects of Self-Efficacy, Self-Esteem and Prior Travel Experience on Sociocultural Adaptation Among International Students / Gebregergis W. T., Mehari D. T., Gebretinsae D. Y., Tesfamariam A. H. // *Journal of International Student*. 2020. 10(2). P. 339-357. DOI: 10.32674/jis.v10i2.616
12. Kim Y. Y. *Becoming intercultural: An integrative theory of communication and cross-cultural adaptation*. CA: Sage Publications. Thousand Oaks, 2000.
13. Kim Y.S., Kim Y.Y. Ethnic proximity and cross-cultural adaptation: A study of Asian and European students in the United States // *Intercultural Communication Studies*. 2016. 25(3). P. 61-80.

14. Acculturation experiences of Chinese international students who attend American universities / Li Z., Heath M. A., Jackson A. P., Allen G. K. and others // Professional Psychology: Research & Practice. 2017. 48(1). P. 11-21. DOI: 10.1037/pro0000117
15. Mesidor J. K., Sly K. F. Factors that contribute to the adjustment of international students // Journal of International Students. 2016. 6(1). P. 262–282.
16. Cross-Cultural Adaptation of International College Students in the United States / Wang Yikang, Li Ting, Noltemeyer Amity and others // Journal of International Students. 2018. V.8. №2. P. 821-842.
17. The crosscultural loss: Development and psychometric evaluation / Wang K.T, Wei M., Zhoa R. and others // Psychological Assessment, 2015. 27(1). P. 42-53.
18. World University Rankings 2020. URL: https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2020/world-ranking#!/page/0/length/25/sort_by/rank/sort_order/asc/cols/stats
19. Yan K., Berliner D. C. An examination of individual level factors in stress and coping processes: Perspectives of Chinese international students in the United States // Journal of College Student Development. 2011. №52. P. 523-542. DOI: 10.1353/csd.2011.0060

Поступила в редакцию 27.05.2020.

Принята к публикации 30.05.2020.

Для цитирования:

Алдакимова О.В., Волобуева Н.А., Костенко А.А. Анализ зарубежного опыта кросс-культурной адаптации иностранных студентов // Гуманитарный научный вестник. 2020. №5. С. 54-59. URL: <http://naukavestnik.ru/doc/2020/05/Aldakimova.pdf>